

## DUBLĂ SPECIALIZARE

- Engleză-Franceză

## OBIECTIVE GENERALE

- pregătire în vederea concursurilor de selecție organizate de instituțiile europene;
- pregătire pentru profesiile de traducător și terminolog;
- formare de specialiști în domeniu pentru instituțiile de învățământ superior.

## DISCIPLINE STUDIATE

- Instituții și politici europene;
- Stagiul practic în birouri de traduceri, firme, edituri (engleză);
- Stagiul practic în birouri de traduceri, firme, edituri (franceză);
- Terminologie (engleză);
- Terminologie (franceză);
- Traducere asistată de calculator;
- Traduceri specializate (engleză);
- Traduceri specializate (franceză);
- Traductologie (engleză);
- Traductologie (franceză).

## CALENDARUL ADMITERII

- **18-22 iulie 2016, 09.00-17.00, și 23 iulie 2016, 09.00-14.00:** depunerea dosarului (Amf. III.11, Corp A: instructaj+completarea fișei de înscriere; Amf. III.12: depunerea dosarului);
- **24-27 iulie 2016:** afișarea rezultatelor;
- **27-29 iulie 2016, 09.00-15.00:** confirmarea locurilor de către candidații declarați admiși.



### ADRESĂ

Catedra de Limba și literatura engleză  
Catedra de Limba și literatura franceză

Departamentul de Limbi și literaturi străine  
Facultatea de Litere  
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”

Bd. Carol I nr. 11  
700506 Iași

### TELEFON

0232 201052

### FAX

0232 201152

### WEB

[www.englishdepartment.linguaculture.ro](http://www.englishdepartment.linguaculture.ro)  
[media.lit.uaic.ro/?p=442](http://media.lit.uaic.ro/?p=442)

### FACEBOOK

Français UAIC

### TWITTER

@FrançaisUAIC

### E-MAIL

Prof univ. dr. Rodica Dimitriu  
[rodica.dimi@gmail.com](mailto:rodica.dimi@gmail.com)

Prof univ. dr. Simona Modreanu  
[simona.modreanu@gmail.com](mailto:simona.modreanu@gmail.com)



2016-2017

Traducere și  
terminologie  
Engleză-Franceză



## statut

- Masterat profesional

## durata studiilor

- 2 ani (60 credite ECTS/an)

## număr de locuri

- buget: 15;
- taxă: 4.

## condiții de admitere

- media de admitere = media examenului de licență (100%);
- criterii de departajare în caz de egalitate a mediilor:
  1. media ECTS a anilor de studii;
  2. media de la bacalaureat.

## cooperare

- parteneri români: universități, birouri și agenții de traduceri, edituri;
- parteneri străini: 70 de universități, dintre care 22 cu programe speciale de traducere.

**Toate detaliile și condițiile de admitere (acte necesare, taxă, cazare etc.):**

[http://media.lit.uaic.ro/?page\\_id=1656](http://media.lit.uaic.ro/?page_id=1656)



## OPORTUNITĂȚI ÎN TIMPUL STUDIILOR

- contacte permanente cu Direcția Generală Traduceri a Comisiei Europene;
- cursuri, conferințe, stagii de formare etc. ținute de profesori străini;
- stagii în țările UE prin programul Erasmus+;
- stagii practice la birouri de traduceri, firme, edituri.



## BAZĂ DE CERCETARE ȘI DOCUMENTARE

- Lectoratul francez;
- Centrul de Studii Canadiene (CSC);
- Centrul de reușită universitară (CRU);
- Centrul de literatură belgiană;
- Centrul de literatură elvețiană;
- Grupul de cercetare în studii francofone (GREF);
- Laborator fonetic și Sală Multimedia cu programe specializate (Déjà Vu, MemoQ, Passolo, Trados).



## DUPĂ MASTERAT: STUDII DE DOCTORAT (3 ANI)

- Prin completarea Masteratului cu studii la Școala Doctorală de la Facultatea de Litere se poate obține un doctorat în Filologie.



## PERSPECTIVE DE CARIERĂ

- traducători/terminologi în birouri de traduceri, agenții, întreprinderi, edituri, firme etc.;
- traducători/terminologi în cadrul instituțiilor europene;
- traducători *freelance*;
- cadre didactice în învățământul preuniversitar și universitar.